



## Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

**De:** Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wischbündel zum Zusammenkleben der getriebenen Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschmittellösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehlbleche besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passgenau sind und auf der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehlbleche besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passgenau sind und auf der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehlbleche besser haften. Kleine Teile streichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehlblech einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneiden und mit Lötlackpapier andrücken.

**NL:** OPGELET: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afnemen van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wafelijepers voor het bij elkaar houden van de gelijkende onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decal beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen, lijn dan opbrengen. Chrom en verf van de lijmlakken verwijderen. Kleine onderdelen verven voordat ze in het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water doppen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloeipapier aandrukken.

**GB:** ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for damping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

**F:** ATTENTION: lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respecter l'ordre des opérations. Outils nécessaires: couteau et lima pour débiter les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et laissez-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture de des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4) (5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser la motif pour le séparer du papier et pressez-le sur emplacement avec du papier buvard.

**Es:** ¡ATENCIÓN! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchillo y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprenderlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y oprimirla colocando encima de ella papel sereno.

**I:** ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere lo sbavatura dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalcolabile. Prima di incollare, verificare che i pezzi si addebbano bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far seccare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

**S:** OBS! Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter modellen samman. Vardera detalj är numrerad (1). V g beakta följden i samsättningssteget. Verktyg, som du kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa delarna rena (2), gummibånd, tejp och kläderpapper för att hålla samman de limmade delarna (3). Rengör plastdelarna i en mild tvålmedelösning och torka dem i luften för att lack och dekaler skall hålla bättre. Kolla, om delarna passar ihop innan du klistrar dem och använd limmet sparsamt. Avlägsna krom och lack från ytor, som kommer att limmas ihop. Måla de små delarna innan du avlägsnar dem från ramen (4) (5). Låt lacket torka igenom innan du fortsätter med samsättningssteget. Skär av varje dekalmotiv separat och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med kläderpapper.

**DK:** BEMÆRK: Inden sammensætningen begynder, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringsstribene skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til afgrøntning af delene (2); gummibånd, tape og tøjklæmmer til at holde de klistrede (3) enkeltdele sammen. Plastikdelene renses i en mild sæbeud og lufttørres så malingen og overføringsbillederne bedre kan holde. Inden påførelsen kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsommeligt. Krom og farve fjernes fra klæbelæderne. De små dele males inden de fjernes fra rammen (4) (5). Lad farven tørre godt inden sammensætningen fortsættes. Overføringsbilledernes motiver skæres ud enkeltvis og dypes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med tøjklæmmer.

**GR:** ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά "των ημιμάτων" συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχίρι και lima για τη λείανση των εξαρτημάτων (2), λαστίκια ταινία, κολλητική ταινία και μοναδικά για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "μαλακό" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκομανιών. Πριν το κόλλημα, ελέγξτε αν τα εξαρτήματα μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επιστείτε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικάλυψης, χρώμα και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και όστρα στεγνώσει τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκομανιών και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περί 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημειωμένο σημείο και πέστε το με το στουάχορτο.

**N:** OBS! Les nøye igrannom monteringsanvisningen for sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Folg rekkefølgen på monteringsstribene. Nødvendig verktyg: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummibånd, tape og klæklapper for å holde sammen de limede enkeltdelene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem lufttørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. Før pålimingen må det kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsomt. Krom og farge fjernes fra klæbelæderne. De små delene males før de fjernes fra rammen (4) (5). La fargene tørke godt før sammenmonteringen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på med trekkpapper.

**P:** ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atenção para a sequência das etapas da montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar e rebarbar das peças (2), elástico, fita adesiva e molas da roupa para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas numa solução fraca de detergente e seque ao ar, do forma que a tinta e os decalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verifique se as peças encaixam; utilize a cola em pequena quantidade. Eliminar o cromado e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passar cola nas peças que ainda se encontram fixas na grade da matéria plástica. Pintar as peças pequenas antes do retirá-las do grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Descolar os motivos do papel na posição indicada e secar com mata-borrão.

**FIN:** HUOMIO: Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoamista. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvittavat työkalut: Veitsi ja viila osien ylimääräisten purreltojen poistamiseen (2); kuminauha, teippiä ja pyykkipöytä yhteenliittämiseen osien paikallaanpitämiseksi (3). Pohdista muoviosat miedolla pesuaineliuoksella ja anna niiden kuivua ilmassa, jotta maali ja siirtokuvat tarttuvat niihin paremmin. Tarkasta ennen liimausta, että osat sopivat toisiinsa; levitä liimaa säästeliäisesti. Poista kromaus ja maali liimapaikoista. Maljaa pienet osat ennen kuin irrotat ne pöytäalustasta (4) (5). Anna maalin kuivua kunolla ennen kuin jatkat kokoamista. Leikkaa jokainen siirtokuva erikseen tiivi ja upota liimainuun veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvia paperin merkityistä kohdista samalla painamalla ilmopaperi kuvion toista puolta vasten.

## Read before you start!

**RUS:** Внимание: Перед сборкой хорошо прочитайте руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдать последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для сушки белья для приклеивания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклеиванием проверить, подходят ли детали; клей наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхностей склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и приклеить в рамку на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокальной бумагой.

**PL:** UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia zadziorności z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamki do bieżni dla przytrzymania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przyczepność farby oraz kalkomanii. Sprawdź przed przyklejeniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia (4) (5). Malowane elementy pomalować jeszcze powycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułą.

**TR:** DÝKAT: Model yapýmýna baþlamadan önce acýklamalary dikkatlice okuyunuz. Modelde kullanylýan her parçaya bir numara verilmifitir(1). Montaj yapým sýrasýna dikkat ediniz. Gereklil aleleri: Parçalary baþly bulunduklary gerçeveden çýkarmak için maket býgady ve çapaklaryn almak için ebe(2). Yapýlýrý sürdükten sonra parçalaryn yapýlmasý için bir arada tutmaya yarayan paket lastiþi, selo teyp ve çamaþýr mandaly(3). Boyanýn ve çýkarmalaryn daha iyi yapýlmasý ve kalýcý olmasý için plastik parçalaryn deterjanly suyla temizleyip odada kurumaya býrakýnýz. Yapýlýrý çý sürmeden önce parçalaryn karþýlýkly olarak birbirlerine tam uyup uyumadýný kontrol ediniz, yapýlýrýlacyk ýüzeylerde boya kalýntýsý ve krom varsa temizleyiniz. Yapýlmany idareli kullanylýnýz. Kúçük parçalaryn baþly bulunduklary gerçeveden çýkarmadan önce boyayýnýz (4) (5). Boya iyice kuruduktan sonra montaj devam ediniz. Her çýkarmaly ebe kaþýrýn ille birlikte kesiniz ve yýk suda 20 saniye kadar bekletiniz. Çýkarmaly model úzerinde yapýlýrýlacydýný ýüzeye koyunuz, úzerinden kurutma kaþýrý ille hafifce bastýrýrken çýkarmalaryn altýndaki kaþýrý yavabca çekiniz.

**CZ:** POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý díl je očíslovan (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění výronků na dílech (2); pryžová páska, lepicí páska a kuličky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistíte v roztoku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zajistění lepší přilnavosti barevného nátěru a oblévk. Před nalepením zkontrolovat, zdali díly lepicí lepidlo nanášet úsporně. Chrom a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly nafixit před jejich odstráněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv oblétku jednotlivě vyřiznout a ponořit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí strachot papíru.

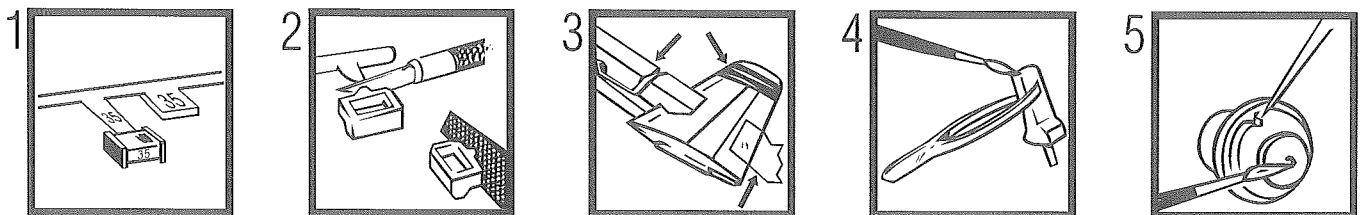
**H:** FIGYELEM: Az összerakás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkatrészt számmal látunk el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerzőzok: kés és reszelő az alkatrészek sorjántámasához (2); gumiszalag, ragasztószalag és ruhacsipesz az öszzerzavartt alkatrészek megtámasához (3). A műanyag alkatrészeket laj mosószerek oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszárítani, hogy a festékbevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeillenek-e, a ragasztóanyagot takarékosan kell felhasználni. A krómot és festéket a ragasztási felületekről el kell távolítani. A kis méretű alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékeknek hagyni kell jól megszáradni, az öszzerzavart csak ezután szabad folytatni. Minden matrica-motívumot egyesével kell kivágni és kb. 20 másodpercire meleg vízbe kell áztalni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatóspapírral félretörni.

**SLO:** OPOZORILO: Pred pričetkom sestavljanja preberi navodila za uporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in pilica zaščevanje delov (2), elastična, lepljiva trak in kuličice za prilo za držanje zlepljenih delov (3). Plastične dele očisti v blagim praškem in posuši da se sloji barve in nalepke boljše primejo. Pred lepljenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilegajo. Previdno nanesi lepidlo, in površino, na katero nanášaš lepidlo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše dele pobarjaj pred njih odstranitvijo iz okvirja (4) (5). Barva naj se dobro posuši pred nadaljevanjem sestavljanja. Vsako nalepko izreži in potopi v toplo vodo (cca. 20 sekund), jo odstrani iz papirja, položi na odgovarjajoče mesto in pritisni s pilnikom.

**SK:** POZOR: Pred začatím stavby si pozorne prečítajte stavebný návod. Každý diel je očíslovaný (1). Dbejte na poradie montážnych krokov. Potrebne nástroje: Nôž a pílnik na oddelenie dielov zEramčeká a ich začistenie (2), gumiečky do vlasov, lepiaca páska štiepa na prádlo, pre pridržavanie jednotlivých lepených dielov (3). Diely zEplasty odmasť vEšlabom roztoku čistiacieho prostriedku (saponát) aEnechat uschnúť na vzduchu za účelom lepšej priľnavosti lepidla, farieb aEñlepiek. Pred lepením skontrolovať, či diely lepijú. Lepidlo nanášať úsporne. Chrom aEfarbu na lepených miestach opatrne odstrániť. Malé diely nafarbiť ešte pred ich odobratím zEramčeká (4) (5). Farby nechať dobre zaschnúť, až potom pokračovať vEzostavovaní. Každý nálepku vystrihnúť jednotlivo aEponoriť do vlažnej vody približne na 20 sekúnd. Nálepku na príslušnom mieste modelu presunúť zEznosného papiera aEnieme ju prilačiť kErovrchu nosným papierom.

**RO:** ATENTIECIUTI INSTRUCIUNILE CU ATENTIE INAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTA ESTE NUMEROTATA. ASAMBLATI IN ORDINE INDICATA PE SCHEMA. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER.BAVURILE SE INLATURA CU O PILA FINA. CURATATI PIESELE CARE SE IMBINA DE GRASIMI,URME DE VOPSEA SU CURATATI CU O SOLUTIE DE DETERGENT. VOPSIATI PIESELE MICI INAINTE DE DESPRINDEREA DE PE RAMA. LASATI VOPSEAU SA SE USUCE BINE SI NUMAI APOI CONTINUATI ASAMBLAREA. TIAITI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI IMERSATI IN APA CALDA ACEA 20 SEC. TRANSFERTI IN POZITIA DORITA.APOI APASATI CU O HARTIE. FOLOSITI NUMAI ADEZIVI SIVOPSELE REVELL.

**BG:** ВНИМАНИЕ! Следвайте указаната схема. Всяка част е номерирана. Спазвайте последователността на етапите на събираване ето. Необходими инструменти: нож и шпатель за отстраняване или ишпаване на отделните части; гумена лента, лейкопласт и шипки за прене за да задържите заедно съединените части след запленването им. Пластмасовите е елементи да се почиат в лек разтвор от вода и перилен препарат, да се изплакнат и да се остават да изсъхнат, за да се постигне по-добро сцепване на боята или ваденката. Нанесете боята върху малките части преди да ги от денте от шаблона. Оставете боята да изсъхне преди да продължите със събираването. Преди нанасяне на лепилото изсъбете те боята от повърхностите за сцепване. Преди запленване проверете дали частите пасват идеално. Нанесете малко лепило. Изрежете по отделно всяка едн ваденка и я потопете в топла вода за около 20 секунди. Отлепете ваденка та от указаното място на хартията и я поинте леко с пошпавателна хартия.



# Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.  
**Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.**  
**Silvanos tener en cuenta los símbolos indicados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.**  
**Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.**  
**Huomioi seuraavat symbolit, jotta käytätään seuraavissa kokonaisuissa.**  
**Legg nerke til symbolene som belysnes i monteringsstapene som følger.**  
**Proszę zwracać na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych.**  
**Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılacak olan, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat edin.**  
**Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fázisokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.**

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.  
**Heim a.m.t. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfases worden gebruikt.**  
**Por favor, preste atenção aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.**  
**Öbrenven: Hadanlândia piltöötaram avandä 1 de följande anvisningsmoment.**  
**Les vnitřní značky til følgende symboler, som belysnes i de følgende byggestadier.**  
**Παρατήρηση, αφηρητε ενυμνασε na επεξευραση στασιασ, κωριασ εκπληρωσασ na ποσενυρωσασ οπαρασασ εβασια.**  
**Παρακάτω προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βαθμίδες συναρμολόγησης.**  
**Objaite prosim na dale uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.**  
**Prosimo za Vašu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.**



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen  
**Soak and apply decals**  
**Mouiller et appliquer les décalcomanies**  
**Transfer in water even latex vecken en aanbrengen**  
**Remojar y aplicar las calcomanías**  
**Pör de mollio en água e aplicar o decalque**  
**Immergere in acqua ed applicare decalcomanie**  
**Blöt och läst dekalerna**  
**Kostuta silntokuvaa vedessä ja aseta paikalleen**  
**Fukt motivet i varmt vann og for det over på modellten**  
**Dypp bildet i vann og sett det på**  
**Промочити картинку намовити її наліпсти**  
**Zmęczyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić**  
**βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήστε την**  
**Çikartmayı suya yumuşatın ve koyun**  
**Obisk namočite ve vodi a umistite**  
**a matricát vzitím bežatými a je felhelyezni**  
**Preslikať potpbit v vodo in zatim nanášati**



Zur Anbringung der Aufziehbilder empfohlen  
**Recommended for affixing the decals**  
**Recommandé pour l'application des décalcomanies**  
**Aanbrengen voor het aanbrengen van de transfers**  
**Recomendado para fijar las calcos**  
**Posição recomendada para aplicar os decalques**  
**Raccomandato per applicare le decalcomanie**  
**Rekommenderas för montering av dekaler**  
**Anbefales til påsætning og placering af decals**  
**Репмендується використати при фіксації на поверхніх**  
**επισημασμε na ποσενυρωσασ κωριασ**  
**Združene do naprave kalcomanij**  
**Συμβολα για την επιβλήση των ετικετών**  
**Detallerin yagatılmasında kullanılması tavsiye edilir**  
**Pipræk na zleženju pifira nasti obšir**  
**Melika lágyító**  
**Poropodljivo za prilyepanje nalepk**  
**Oporečunane na zleženje i prilivnost nalepk**  
**RECOMANDAT PENTRU APLICAREA ACTIBILIZĂTOR**  
**Подаркунце за факция на картинки епру поосеноста на водна**



Kleben  
**Glue**  
**Color**  
**Lijmen**  
**Engommar**  
**Color**  
**Incollare**  
**Limmas**  
**Limmas**  
**Limes**  
**Lim**  
**Клеить**  
**Przykleić**  
**κόλλημα**  
**Yapıştırma**  
**Lepení**  
**ragasztani**  
**ragasit**



Optional  
**Facultativ**  
**Naar keuze**  
**No engommar**  
**Não color**  
**Non incollare**  
**Limmas ej**  
**Älä limaa**  
**Skal ikke limes**  
**Ikke lim**  
**He клеить**  
**Nie przyklejać**  
**μη κολλάτε**  
**Yapıştırmayın**  
**Nelepti**  
**nem szabad ragasztani**  
**Ne lepti**



Klebeband  
**Adhesive tape**  
**Décoloir de ruban adhésif**  
**Plakband**  
**Cinta adhesiva**  
**Fita adesiva**  
**Nastro adesivo**  
**Tejp**  
**Teippi**  
**Tape**  
**Tape**  
**На наклею**  
**Do wyboru**  
**επιλογηκτικα**  
**Seçmeli**  
**Vollkleb**  
**Veljele**  
**leplés szerint**  
**način izbire**



Klarsichtteile  
**Clear parts**  
**Pièces transparentes**  
**Transparente onderdelen**  
**Limpiair las piezas**  
**Peça transparente**  
**Parte transparente**  
**Genomsiktliga detaljer**  
**Läpinäkyvät osat**  
**Glassklare deler**  
**Gjennomsiktige deler**  
**Прозрачные детали**  
**Elementy przezroczyste**  
**διαφανή εξαρτήματα**  
**Şeffaf parçalar**  
**Průzračné díly**  
**átetsű alkatrészek**  
**Deli ki se jasno vide**



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen  
**Repeat same procedure on opposite side**  
**Opérer de la même façon sur l'autre face**  
**Dezelfde handling herhalen aan de tegenoverliggende kant**  
**Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto**  
**Repelir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto**  
**Stessa procedura sul lato opposto**  
**Upprepa proceduren på motsatta sidan**  
**Toista sama toimenpide kuten vieressä sivulla**  
**Det samme arbejdet gentages på den modsatte liggende side**  
**Gjenta prosedyren på siden ters over**  
**Повторять такую же операцию на противоположной стороне**  
**Taki sam przebieg czynności powtórzyc na stronie przeciwej**  
**επανάλάβετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά**  
**Aynı işlemi karşı tarafta tekrarlayın**  
**Stejný postup zopakovat na protilehlé straně**  
**ugyanazt a folymatot a szemben található oldalon megismételni**  
**Isti postopek ponoviti in na suprotni strani**



Abbildung zusammengesetzter Teile  
**Illustration of assembled parts**  
**Figure représentant les pièces assemblées**  
**Afbeelding van samengevoegde onderdelen**  
**Ilustración piezas ensambladas**  
**Figura representando peças encaixadas**  
**Illustrazione delle parti assemblate**  
**Bilden visar delarna hopsatta**  
**Kuva yhteennelitystä osista**  
**Illustrasjonen viser de sammensatte delene**  
**Ilustrasjon, sammensatte deler**  
**Изображение смонтированных деталей**  
**Rysunek złożonych części**  
**απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων**  
**Birleştirilen parçaların şekli**  
**Zobrazení sestavených dílů**  
**őszéaltított alkatrészek ábrája**  
**Slika slopljenega dela**



Mit einem Messer abtrennen  
**Detach with knife**  
**Détacher au couteau**  
**Met een mesje afsnijden**  
**Separarlo con un cuchillo**  
**Separar utilizando uma faca**  
**Staccare col coltello**  
**Skär loss med kniv**  
**Irotta veitsellä**  
**Ådskilles med en kniv**  
**Skjær av med en kniv**  
**Отделять ножом**  
**Odciąć nożem**  
**διαχωρίζετε με ένα μαχαίρι**  
**Bir bıçak ile kesin**  
**Oddělit pomocí nože**  
**kés segítségével leválasztani**  
**Oddeleit z nožem**



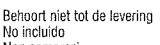
Bauteile trocknen lassen  
**Allow the parts to dry**  
**Laisser sécher les pièces**  
**Onderdelen laten drogen**  
**Dejar secar las piezas**  
**Deixar secar os componentes**  
**Far asciugarsi i componenti**  
**Anna osien kuivua**  
**Låt delarna torka**  
**Lad komponenterne tørre**  
**Låt byggdelarna torka**  
**Дати детални сушити**  
**Части позоставі до висихання**  
**Αφήστε τα μέρη να στεγνώσουν**  
**Yapı parçalarını kurumaya bırakınız**  
**Alkatrészeket hagyja száradni**  
**Jednoličily díly nechte zaschnout**  
**Pustite die sestavní deli posušiti**



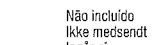
Anzahl der Arbeitsgänge  
**Number of working steps**  
**Nombre d'étapes de travail**  
**Het aantal bouwstappen**  
**Número de operaciones de trabajo**  
**Número de etapas de trabalho**  
**Numero di passaggi**  
**Antal arbetsmoment**  
**Työvaiheiden lukumäärä**  
**Antall arbeidsstinn**  
**Antall arbeidsstinn**  
**Κολπικιστην οπαρασασ**  
**Liczba operacji**  
**αριθμός των εργασιών**  
**Şifalı safhaların sayısı**  
**Počet pracovních operací**  
**a munkafolyamatok száma**  
**Siviteika koraka montaze**



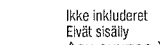
Nicht enthalten  
**Not included**  
**Non fourni**



Behoort niet tot de levering  
**No incluido**  
**Non compresi**



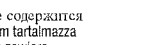
Não incluído  
**Ikke medsendt**  
**Ingår ej**



Ikke inkluderet  
**Eivät sisälly**  
**Δεν συμπεριλαμβάνεται**



He содержител  
**Nem tartalmazza**  
**Nie zawiera**



Ni vsebovano  
**Içerisinde bulunmamaktadır**  
**Neni obsazeno**

# Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

**D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.**  
**GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.**  
**NL: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.**  
**NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.**  
**E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.**  
**I: Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.**  
**P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.**  
**S: Beakta bilagad säkerhetstext och håll den i beredskap.**  
**FIN: Huomioi ja säilytä ohjelset varoitukset.**

**DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.**  
**N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstest klar til bruk.**  
**RUS: Соблюдайте прилагаемый текст по технике безопасности, храните его в легко доступном месте.**  
**PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.**  
**GR: Προσέξτε τις συνημμένες υποδείξεις ασφαλείας και φυλάξτε τις έτσι ώστε να τις έχετε πάντα σε διάθεση σας.**  
**TR: Ekteki güvenlikt talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.**  
**CZ: Dbejte na přiložený bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.**  
**H: A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellelőzásra készen!**  
**SLO: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.**

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!** „Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde, Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

**This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr 20-30, 32257 Bünde.**

**This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston House, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain.**  
**For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.**

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôle de poids.

Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois. Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtenez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde cv Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.

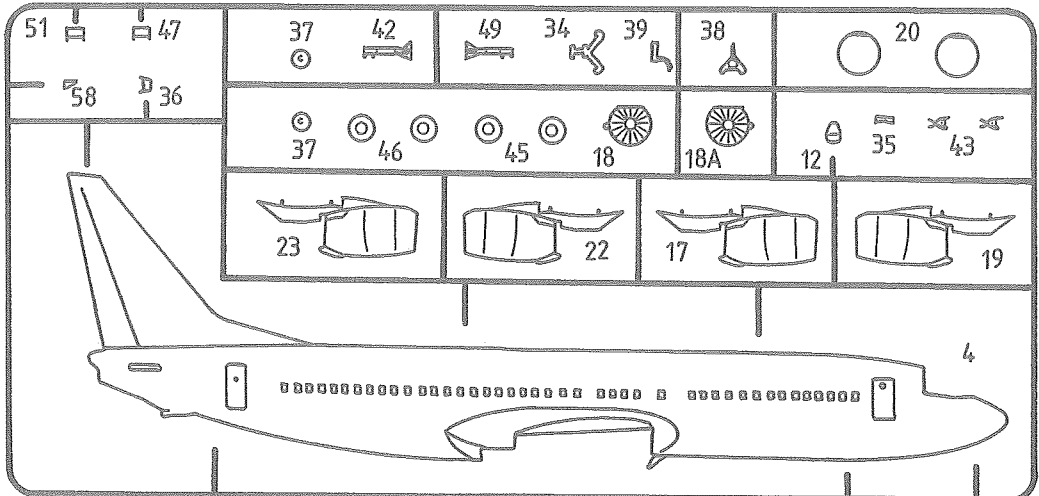
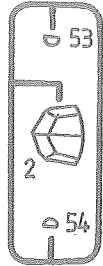
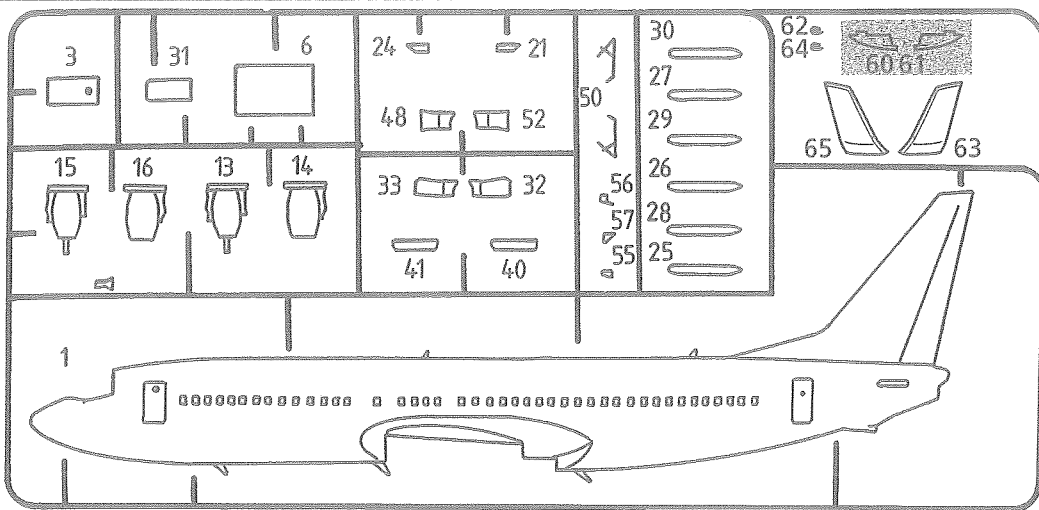
Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

**Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.**

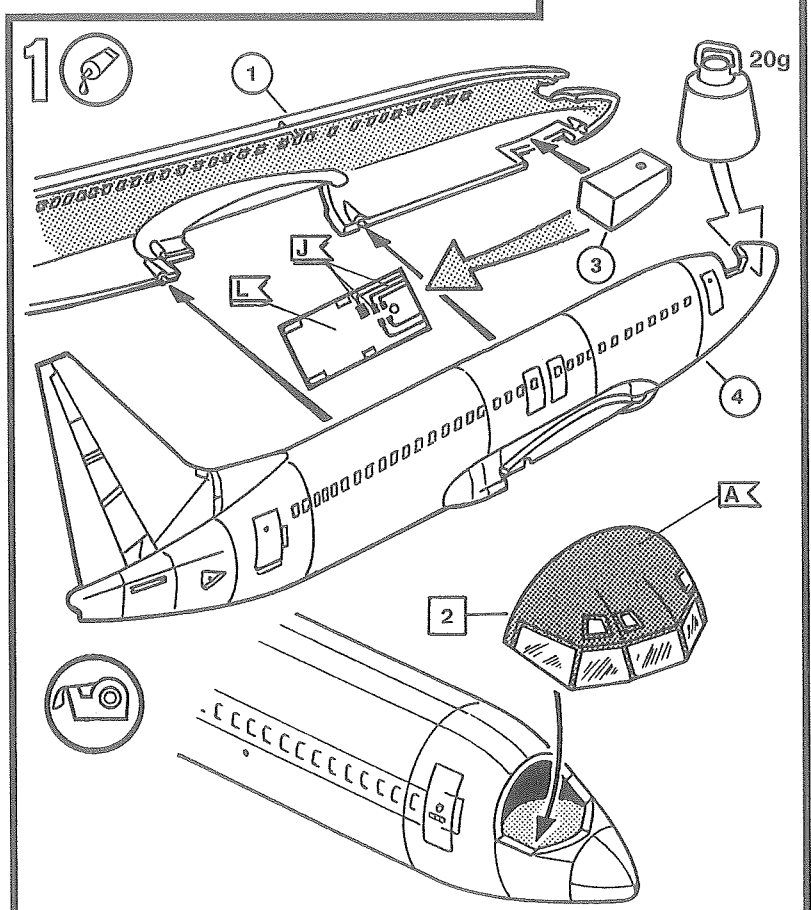
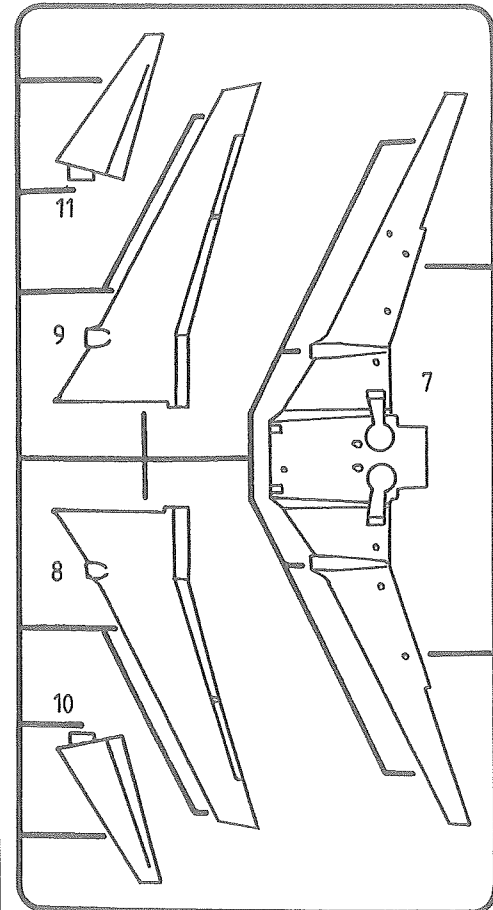
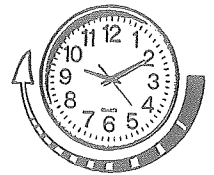
**Öns adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot-Brittannië.**  
**Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.**

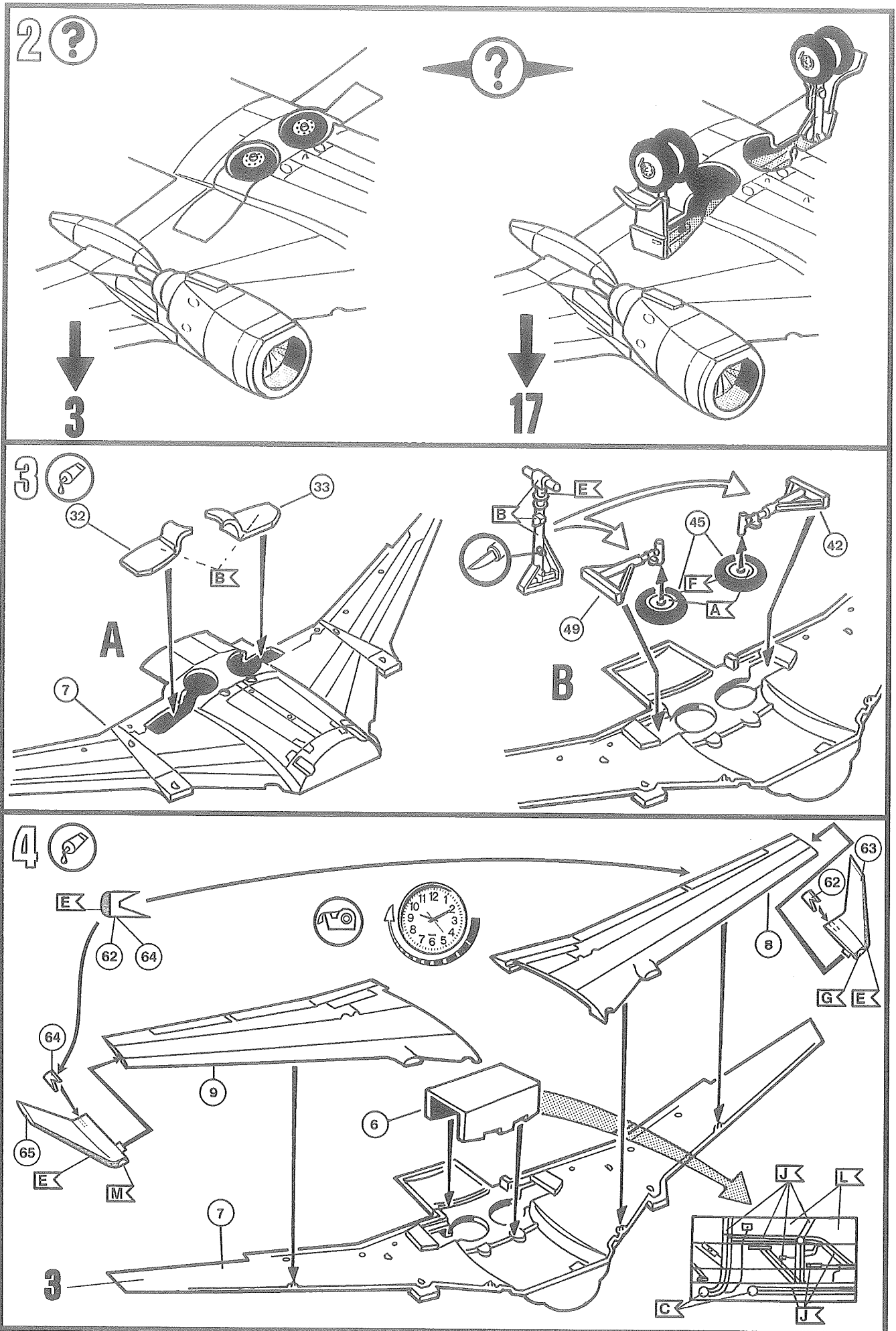


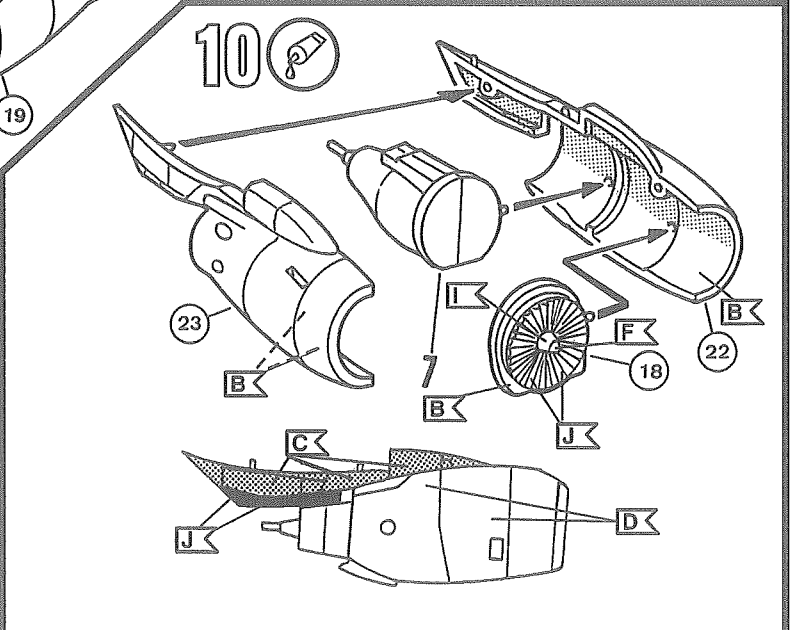
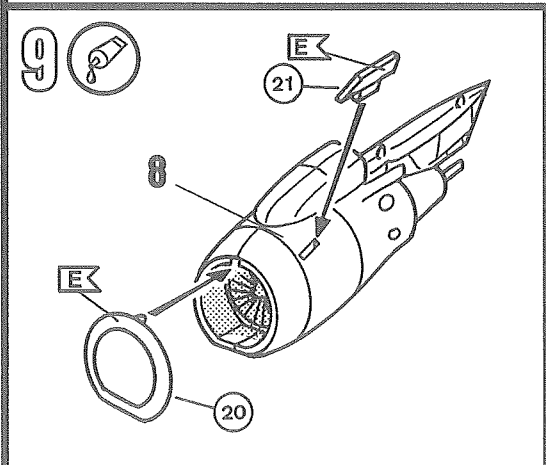
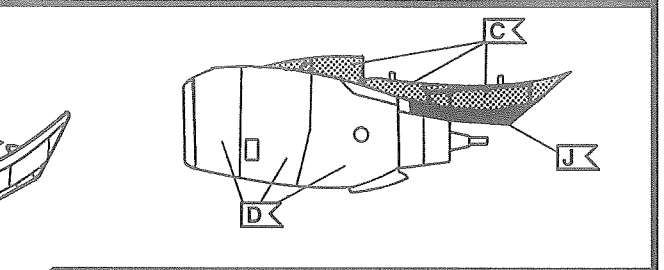
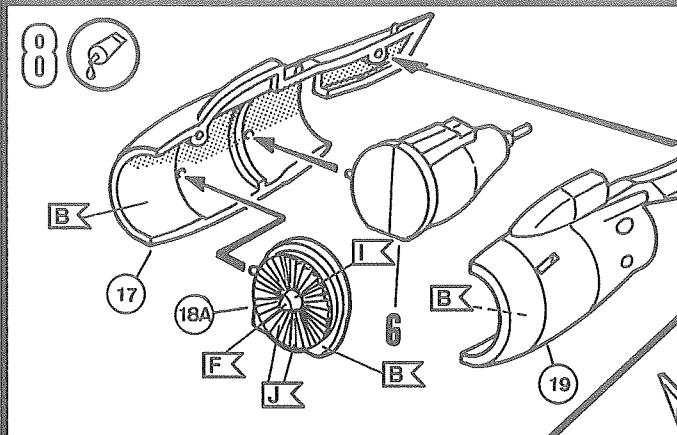
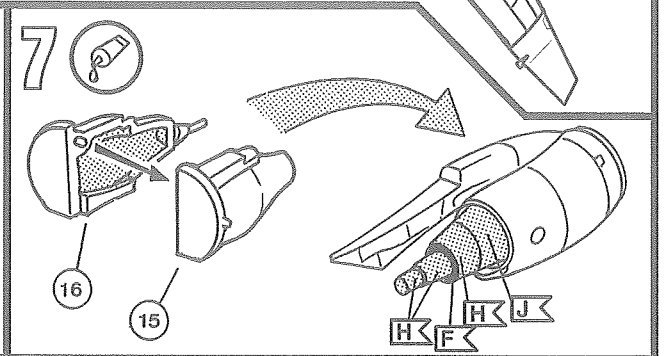
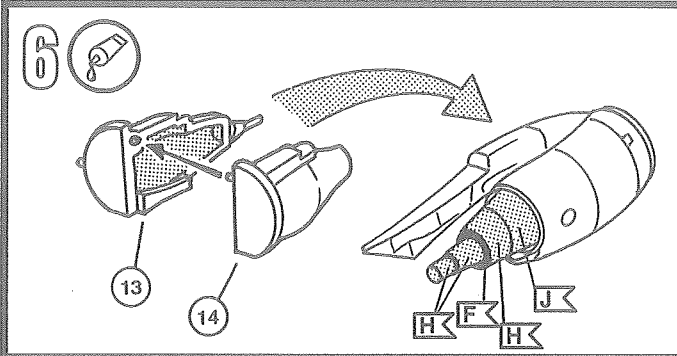
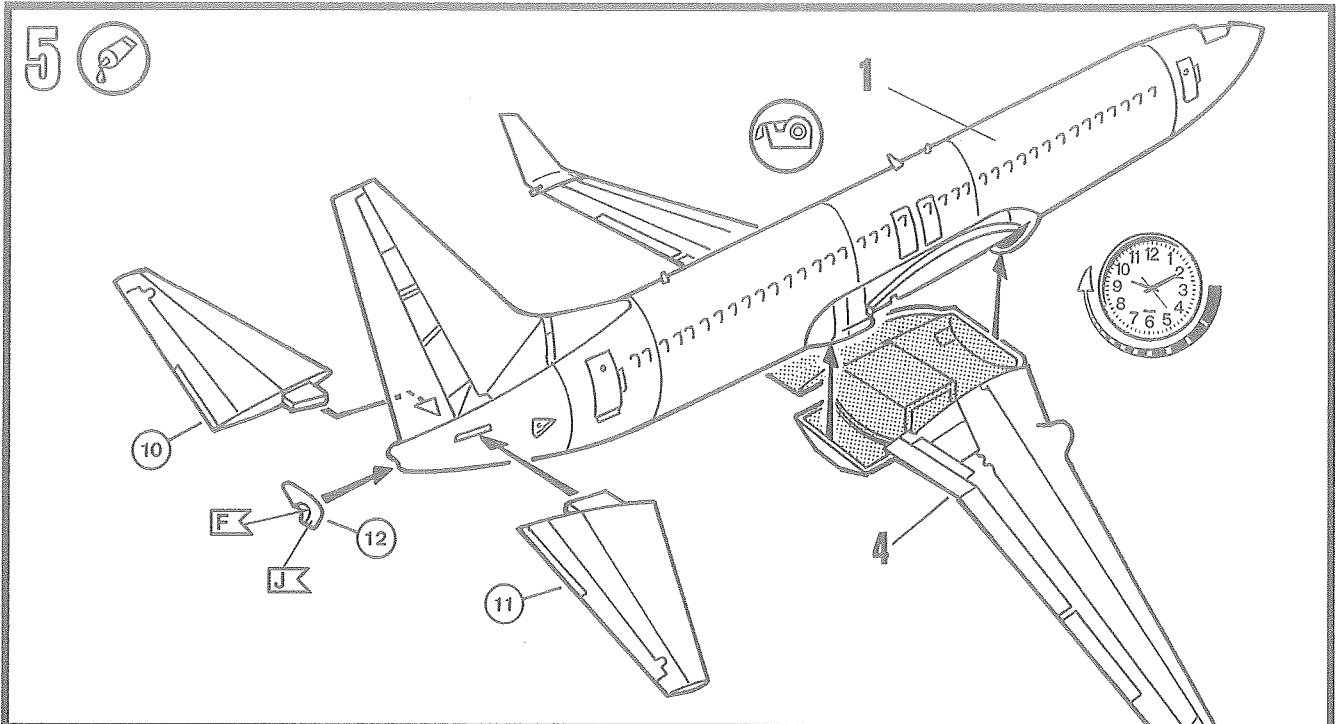




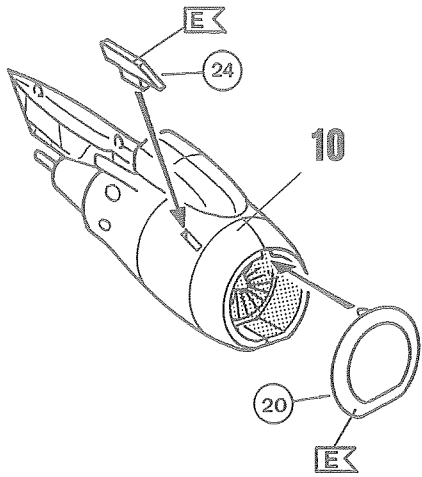
Nicht benötigte Teile  
 Parts not used  
 Pièces non utilisées  
 Niet benodigde onderdelen  
 Piezas no necesarias  
 Peças não utilizadas  
 Parti non usate  
 Teile arvānda delār  
 Tarpeellimat osat  
 Ikke nødvendige dele  
 Deiler som ikke er nødvendige  
 Неиспользуемые детали  
 Elementy niepotrzebne  
 μη χρησιμοποιούμενα εξαρτήματα  
 Gereksiz parçalar  
 Nepotrebné diely  
 fel nem használt alkatrészek  
 Nepotrební deli



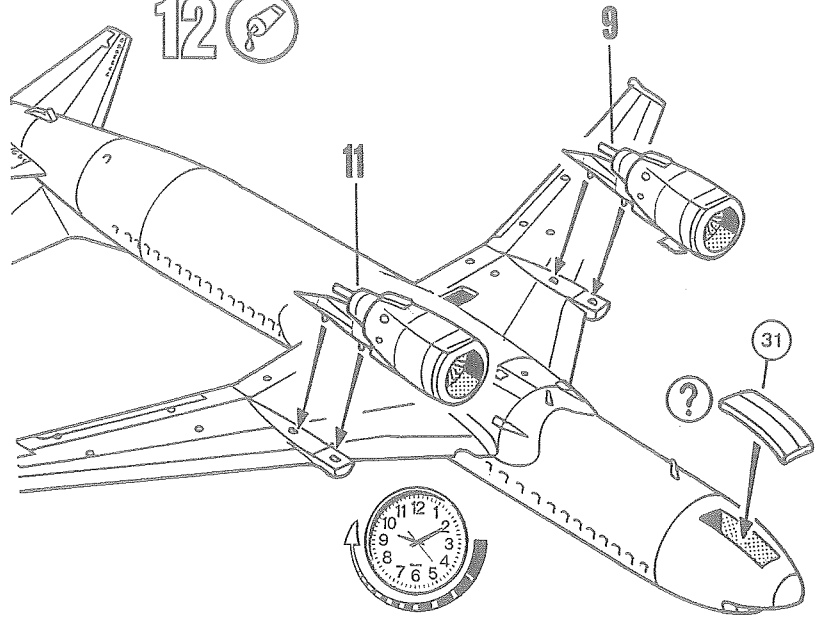




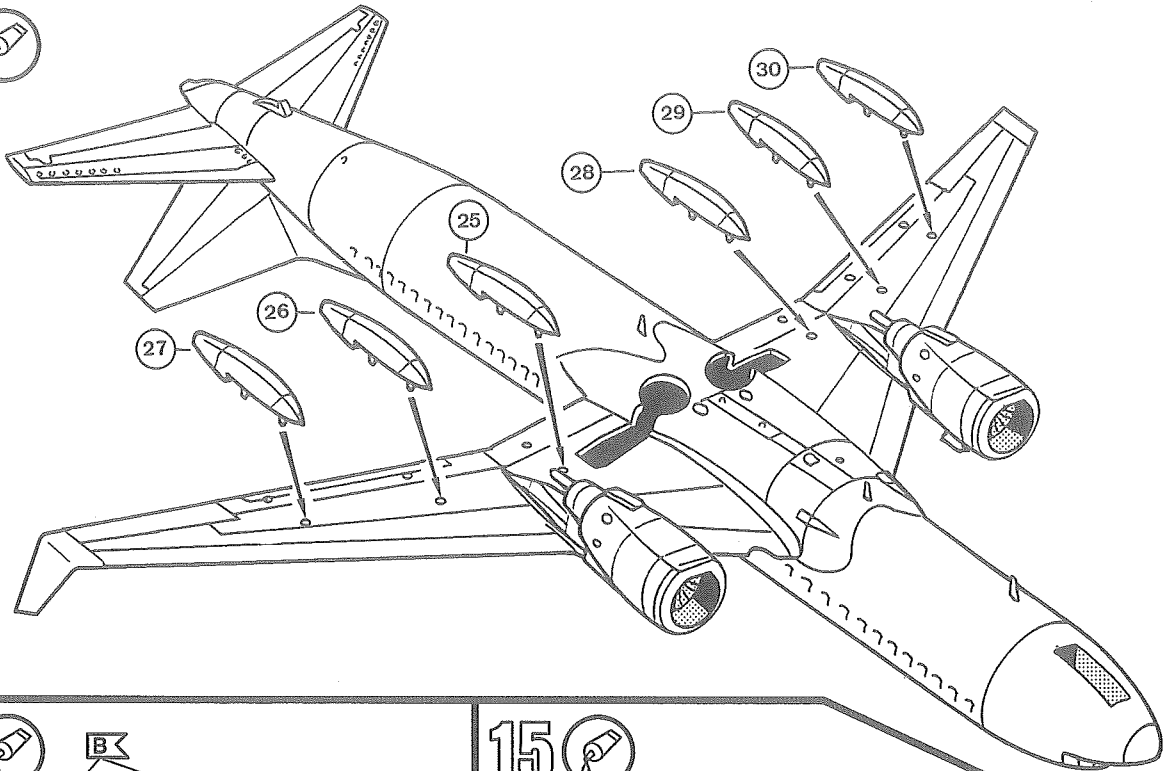
11 



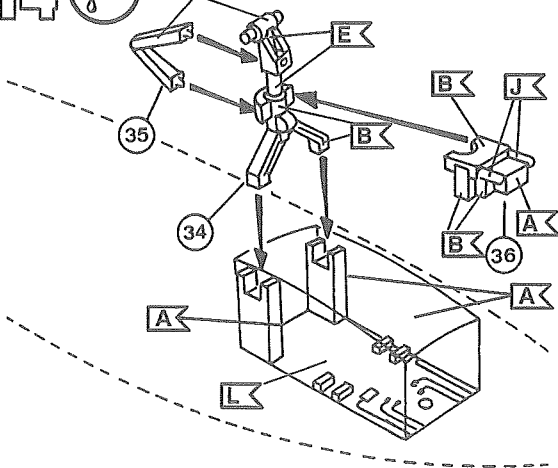
12 



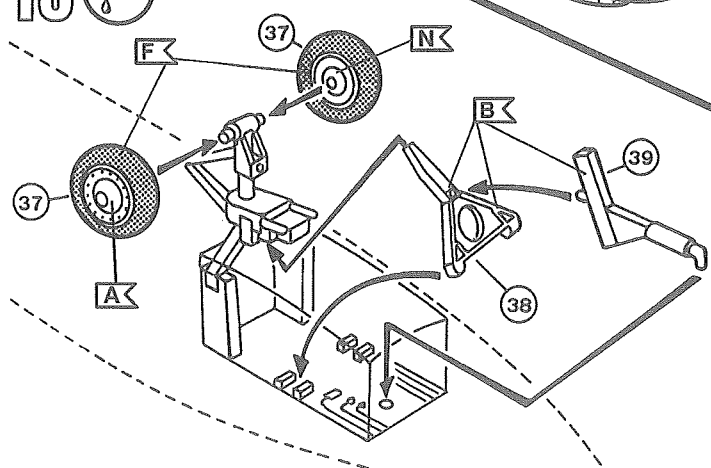
13 



14 

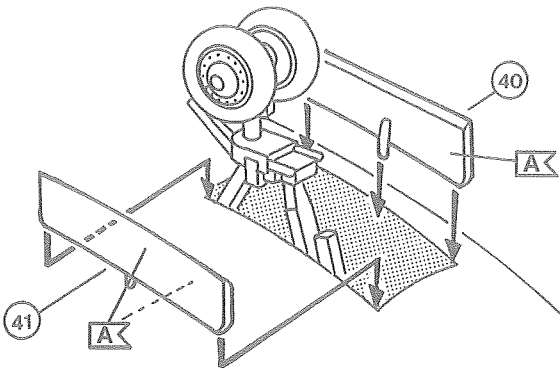


15 

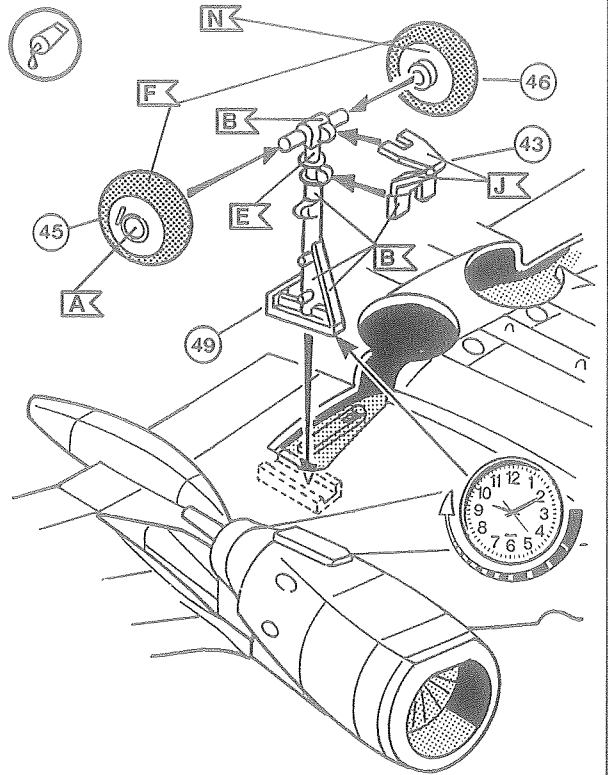




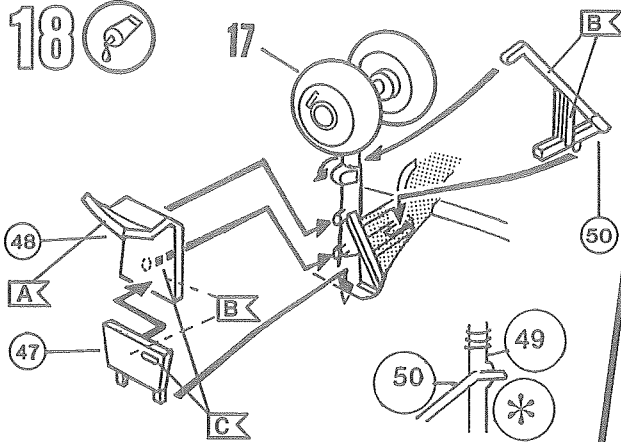
16 



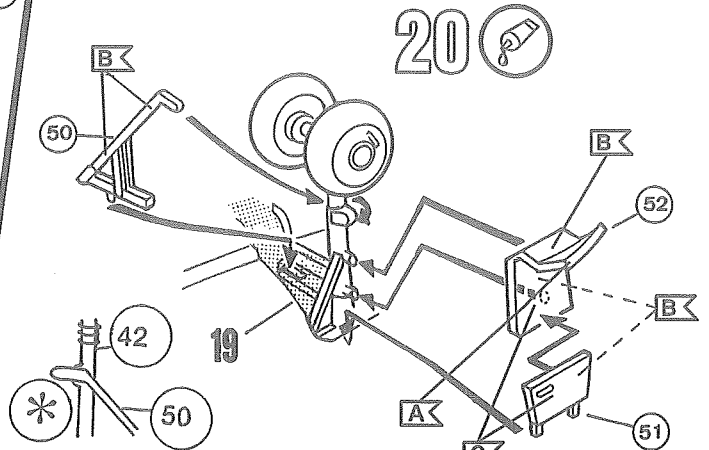
17 



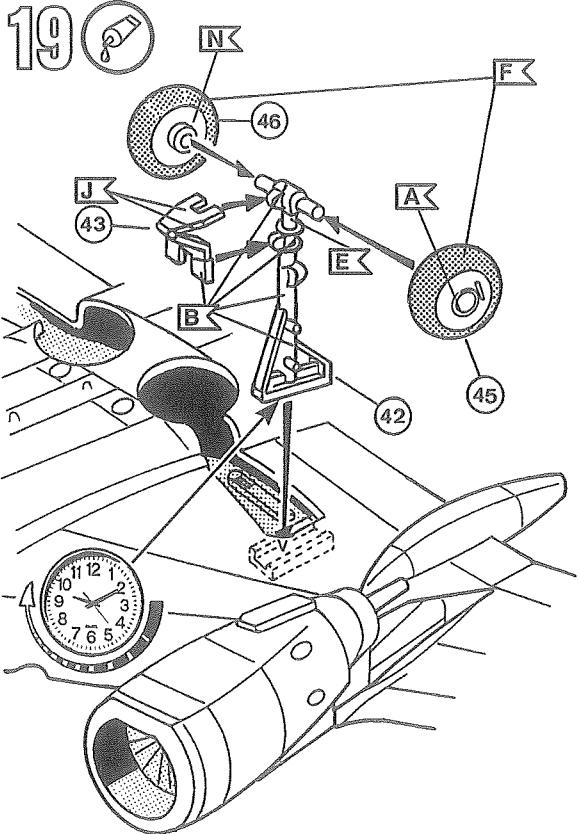
18 



20 



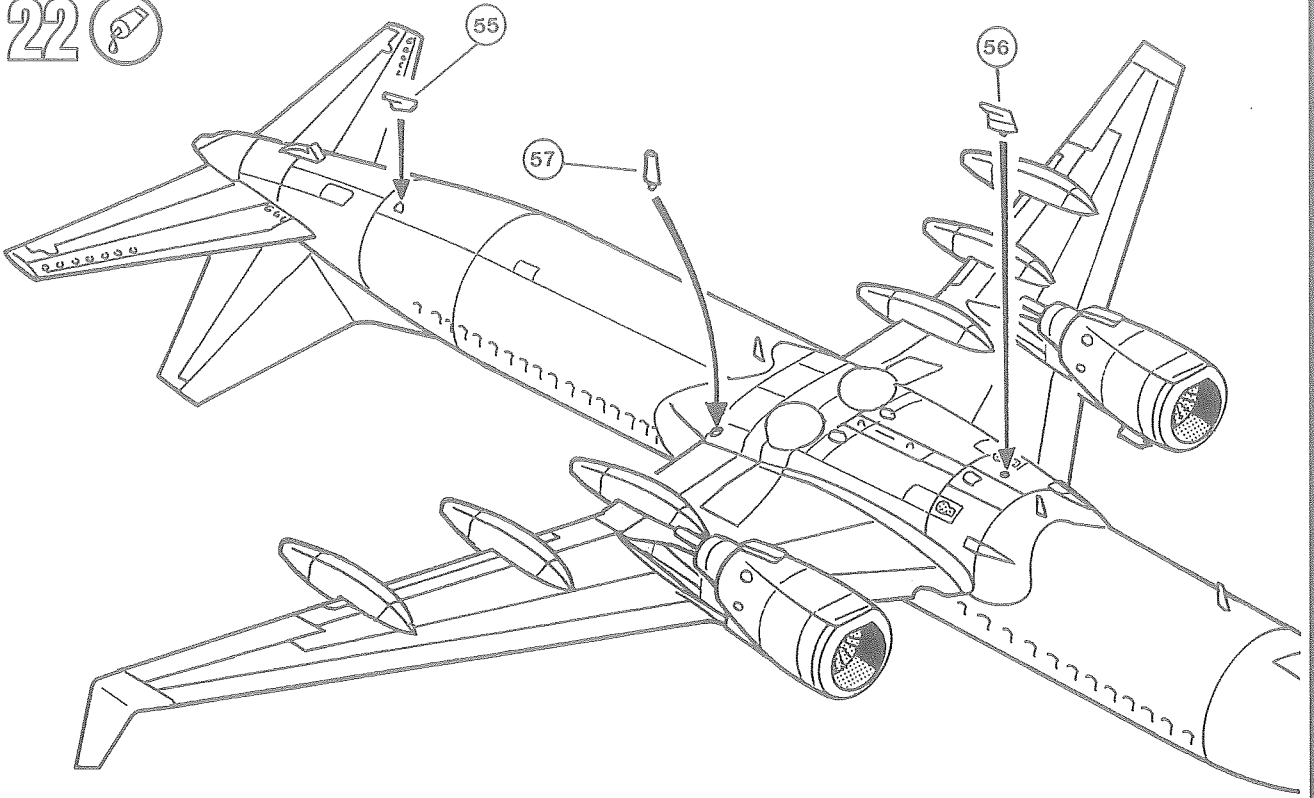
19 



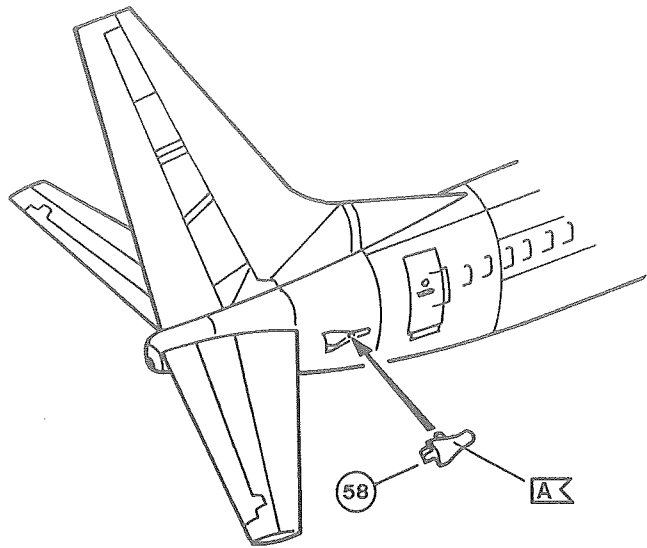
21 



22 

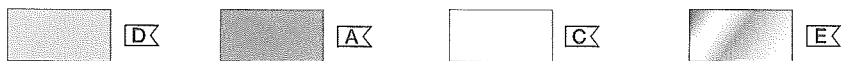
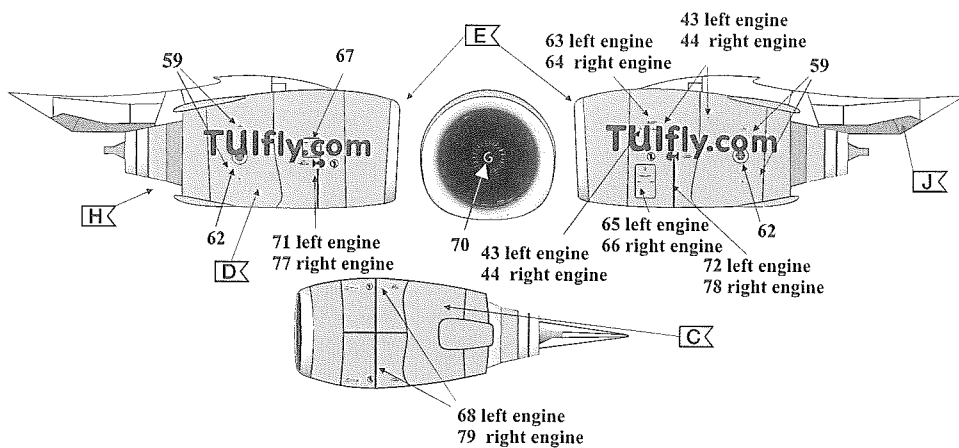
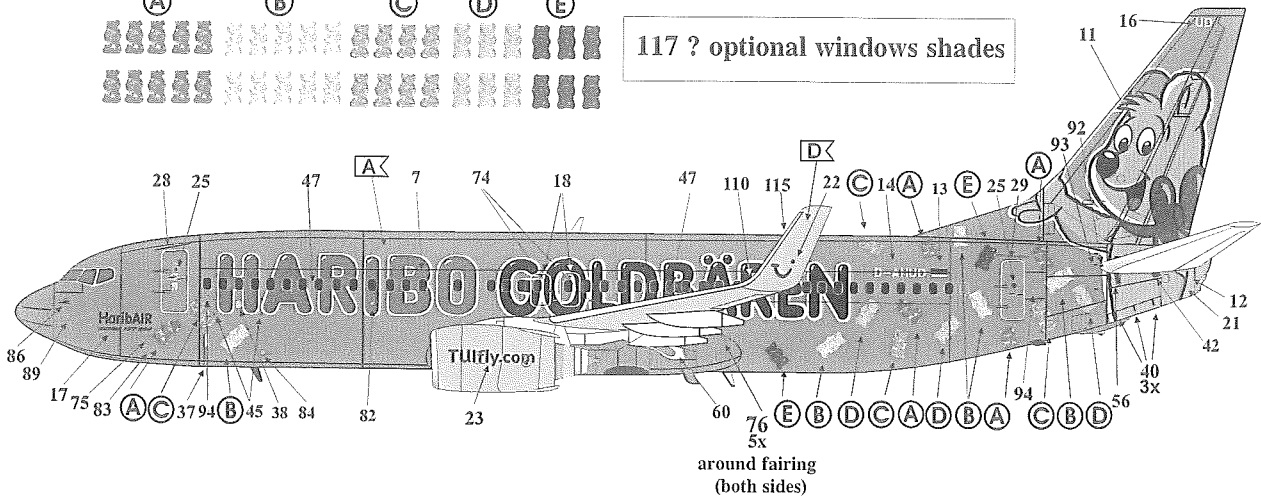
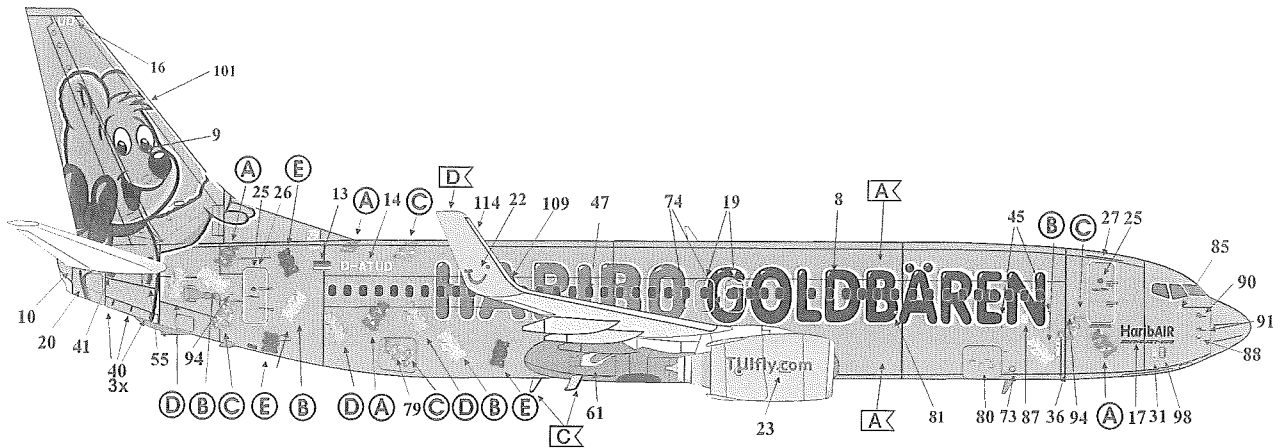


23 



# 24a

## Boeing 737-800 TUIfly HaribAIR D-ATUD Germany 2010



# 24b

